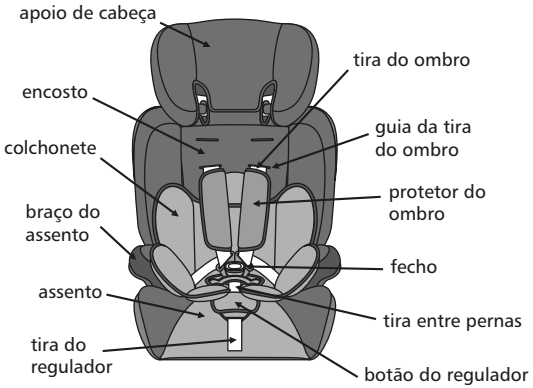
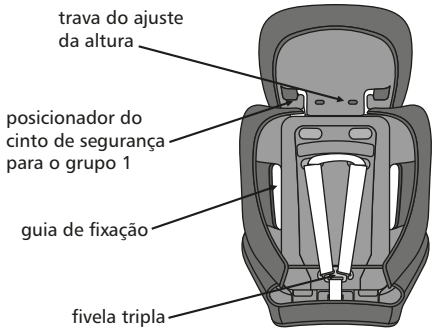
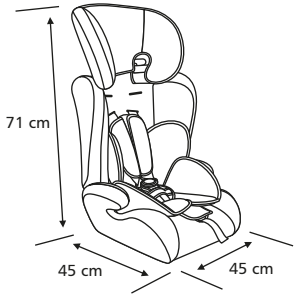
componentes da cadeirinha traveller 560





dimensões:
ref.: 560



peso:
4,000 kg

cadeirinha **traveller** 560

- estrutura plástica
- encosto removível
- apoio de cabeça com proteção lateral e ajuste de altura
- assento elevatório
- braços laterais de apoio
- testada e aprovada conforme norma NBR 14400
- grupos de massa 1, 2 e 3 (9 a 36Kg)

kiddo

Importado por Lenox Indústria e Comércio Ltda.
Rod. Régis Bittencourt, Km 272 nº 3666
CEP 06793-000 - Taboão da Serra - SP - Brasil
Tel: (11) 4787-0744 - Fax: (11) 4787-0096
sac@lenox.com.br | www.lenox.com.br

REV. 00 - AGO / 13

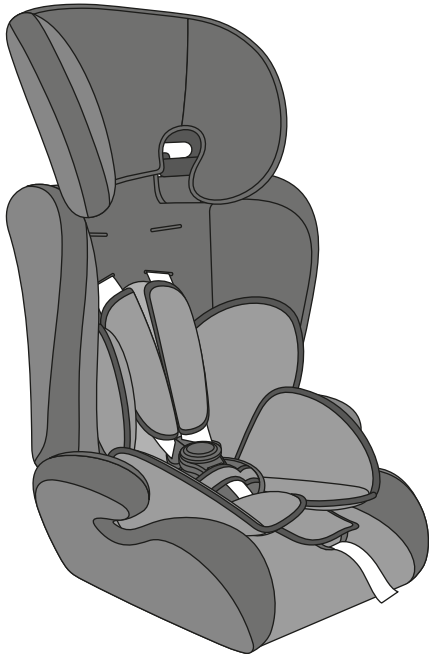
kiddo

manual de instruções cadeirinha **traveller** 560

CATEGORIA "UNIVERSAL"

GRUPOS DE MASSA 1, 2 e 3
9 a 36 kg

Baby Alliance Member



⚠ ATENÇÃO

IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS

- SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES DESTE MANUAL PARA QUE A CRIANÇA TENHA MAIOR PROTEÇÃO POSSÍVEL EM CASO DE ACIDENTE.
- ESTE EQUIPAMENTO É PROJETADO PARA SER UTILIZADO SOMENTE EM BANCOS VEICULARES VOLTADOS PARA A FRENTE.
- NUNCA DEIXE A CRIANÇA SOZINHA NO VEÍCULO.
- NUNCA DEIXAR A CRIANÇA NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM VEÍCULOS AUTOMOTIVOS, SEM A DEVIDA SUPERVISÃO DE UM ADULTO.
- NUNCA EFETUE QUALQUER MODIFICAÇÃO OU ACRÉSCIMO NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM VEÍCULOS AUTOMOTIVOS. O CONJUNTO DE COMPONENTES DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO FOI TESTADO E APROVADO PARA PROTEGER A CRIANÇA. DESTA FORMA, O RESPONSÁVEL POR QUALQUER ALTERAÇÃO NO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO, DESCARACTERIZANDO ASSIM AS CONDIÇÕES DA CERTIFICAÇÃO, AFETARÁ A SEGURANÇA DA CRIANÇA.
- ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇA FOI PROJETADO PARA ABSORVER PARTE DA ENERGIA DE UM IMPACTO DO VEÍCULO, DE FORMA A REDUZIR O RISCO DO USUÁRIO, EM CASOS DE COLISÃO OU DE DESACELERAÇÃO REPENTINA DO VEÍCULO, LIMITANDO O DESLOCAMENTO DO CORPO DA CRIANÇA.
- PARA SUA SEGURANÇA E DA CRIANÇA, ESTA DEVE ESTAR DEVIDAMENTE FIXADA NA POLTRONA, QUALQUER QUE SEJA O TRAJETO. MESMO OS MÍNIMOS IMPACTOS SOFRIDOS POR UM VEÍCULO PODEM TRANSFORMAR A CRIANÇA NUM PROJÉTIL.
- NÃO UTILIZE ESTE EQUIPAMENTO SE O MESMO PASSAR POR ACIDENTE.
- ATENÇÃO: CASO ESTE PRODUTO TENHA SIDO SUBMETIDO A UM ESFORÇO EM ACIDENTE, SUBSTITUA-O IMEDIATAMENTE.
- POR SE TRATAR DE UM ITEM DE SEGURANÇA, NUNCA ADQUIRA UM PRODUTO USADO, PRINCIPALMENTE POR NÃO SEREM CONHECIDOS OS ESFORÇOS A QUE O PRODUTO FOI SUBMETIDO ANTERIORMENTE.
- AJUSTAR O CINTO NA CRIANÇA DE ACORDO COM SUAS CARACTERÍSTICAS BIOMÉTRICAS.
- EVITAR QUE O CINTO FIQUE TORCIDO.
- ALGUNS REVESTIMENTOS DE BANCOS FABRICADOS EM MATERIAIS SENSÍVEIS (VELUDO, COURO, ETC.) PODEM FICAR MARCADOS DEVIDO AO USO DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS. ISSO PODE SER EVITADO ATRAVÉS DA COLOCAÇÃO DE UMA TOALHA ENTRE O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO E O BANCO DO VEÍCULO, TOMANDO-SE O DEVIDO CUIDADO DE ESTA NÃO VENHA A INTERFERIR NA INSTALAÇÃO E FIXAÇÃO DO MESMO NO VEÍCULO.
- NUNCA UTILIZE O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS SEM O REVESTIMENTO.
- NÃO SUBSTITUIR O REVESTIMENTO OU APOIO DE CABEÇA POR OUTROS DIFERENTES DAQUELES RECOMENDADOS PELO FABRICANTE, POIS ESTES SÃO PARTES INTEGRANTES E REFLETEM NO ADEQUADO DESEMPENHO DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO.
- QUANDO NÃO ESTIVER EM USO, GUARDE O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO EM LOCAL SEGURO, EVITE COLOCAR OBJETOS PESADOS E MANTENHA FORA DE CONTATO COM SUBSTÂNCIAS CORROSIVAS.
- NUNCA DEIXE BAGAGENS OU OUTROS OBJETOS PASSÍVEIS DE CAUSAR FERIMENTOS PRÓXIMOS DA CRIANÇA.
- NÃO USE ESTE DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS EM ASSENTOS EQUIPADOS COM AIRBAG.
- ESTE É UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS DA CATEGORIA "UNIVERSAL". ELE É APROVADO PARA USO GERAL EM VEÍCULOS E SE ADAPTA NA MAIORIA, MAS NÃO EM TODOS OS ASSENTOS DE CARROS.
- A CORRETA ADAPTAÇÃO É APROPRIADA SE O FABRICANTE DO VEÍCULO DECLARAR NO MANUAL QUE O VEÍCULO ACEITA UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS "UNIVERSAL" PARA ESTE GRUPO DE MASSA.
- ESTE PRODUTO É APROPRIADO PARA CRIANÇAS COM PESO COMPREENDIDO ENTRE 9 KG A 36 KG.
- NUNCA TRANSPORTE A CRIANÇA EM UM DISPOSITIVO DE RETENÇÃO OU NUM EQUIPAMENTO QUE NÃO SEJA DE ADEQUADO A SUA IDADE, PESO E ALTURA, POIS DESTA FORMA, ELA ESTARÁ EM MAIOR RISCO DE SOFRER LESÃO EM CASO DE ACIDENTE.
- CERTIFIQUE-SE QUE O CINTO DE SEGURANÇA DO AUTOMÓVEL NÃO SE AFROUXE DURANTE O TRAJETO.
- RECOMENDA-SE NÃO UTILIZAR O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO MAIS QUE CINCO ANOS APÓS A SUA DATA DE FABRICAÇÃO DEVIDO À DEGRADAÇÃO DO PLÁSTICO.
- AS PARTES MÓVEIS DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO NÃO DEVEM SER LUBRIFICADAS.
- O EQUIPAMENTO DESOCUPADO (QUE NÃO ESTEJA SENDO UTILIZADO) DEVE SER MANTIDO PRESO AO CINTO DE SEGURANÇA OU NO PORTA-MALAS DO VEÍCULO.
- CERTIFIQUE-SE DE QUE O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO NÃO SEJA DANIFICADO PELO ATRITO COM QUAISQUER OUTROS OBJETOS.
- EVITE AQUECIMENTO DAS PARTES PLÁSTICAS OU METÁLICAS COBRINDO O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO QUANDO O VEÍCULO ESTIVER ESTACIONADO SOB O SOL.
- USE O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO MESMO EM VIAGENS CURTAS DEVIDO AO RISCO DE ACIDENTES.
- NUNCA RETIRE OS ADESIVOS DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.
- EM VIAGENS LONGAS, FAÇA CURTOS INTERVALOS A FIM DA CRIANÇA RELAXAR.
- NÃO DEIXE A CRIANÇA BRINCAR COM O FECHO DO CINTO DE SEGURANÇA TANTO DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO QUANTO DO VEÍCULO.
- VERIFIQUE REGULARMENTE SE AS TIRAS DO CINTO DE SEGURANÇA DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO APRESENTAM DANOS.
- UM DOS GRANDES OBJETIVOS DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO É EVITAR AO MÁXIMO QUE O CORPO DA CRIANÇA SOFRA MOVIMENTO. DESTA FORMA, ANTES DE SAIR COM O VEÍCULO, CERTIFIQUE-SE DE QUE O DISPOSITIVO DE RETENÇÃO ESTEJA BEM FIRME NO BANCO DO VEÍCULO, E QUE O SISTEMA DE RETENÇÃO DO MESMO ESTEJA DEVIDAMENTE AFIVELADO À CRIANÇA.
- PRODUTO DESENVOLVIDO PARA USO EXCLUSIVO NO VEÍCULO.
- APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA TRÊS PONTOS ESTÁTICO OU COM RETRATOR.
- EM CASO DE ACIDENTE, EM PRIMEIRO LUGAR REMOVA A CRIANÇA DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO.
- PERMITA QUE A CRIANÇA SAIA DO VEÍCULO SOMENTE PELO LADO CONTRÁRIO AO TRÁFEGO.
- EM CASO DE DÚVIDAS, CONSULTAR O FABRICANTE DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO PARA CRIANÇAS.
- **6 MESES DE GARANTIA SOB CONDIÇÕES DESCRITAS NO CERTIFICADO.**

PROCEDIMENTOS DE LIMPEZA

ESTRUTURA:

- Limpe as partes plásticas apenas com um pano úmido em água e sabão neutro.

REVESTIMENTO:

- Para liberar o revestimento solte os ganchos do encosto, assento e apoio de cabeça.
- Lave o revestimento com água morna e sabão neutro, sem torcer e apertando para eliminar o excesso de água. Secar à sombra.
- Após a lavagem: fixe os ganchos ao encosto, assento e apoio de cabeça.
- Não use máquina de lavar ou lavagem a seco.

quem somos

Lenox Kiddo

Baby Alliance Member

Há mais de 40 anos no mercado, a Lenox é uma das mais tradicionais empresas do setor de puericultura pesada nacional. Ao todo, são mais de 50 produtos diferenciados incluindo carrinhos, poltronas, cadeiras altas, banheiras, berços, cercados, andadores, grade para cama e grade para porta.

Empresa brasileira que faz parte do grupo global Baby Alliance, a Lenox possui entre seus principais diferenciais a preocupação com a qualidade, a segurança, o design e a inovação em todos os seus produtos.

www.lenox.com.br

Grupos de massa 2 e 3: crianças de 15 a 36kg (sem encosto)
Remova o encosto da cadeirinha traveller conforme instrução 1 PARA ADICIONAR O ENCOSTO.
Posicione a cadeirinha traveller no assento do veículo e acomode a criança. Passe a tira superior do cinto de segurança do veículo sobre o peito da criança (fig. X). Passe a tira inferior do cinto de segurança abaixo dos braços do assento (tarja vermelha) (fig. X) e sobre o quadril da criança. Insira e trave o engate no fecho do cinto de segurança até ouvir o clique.
Para retirar a criança, pressione o botão do fecho do cinto de segurança do veículo para destravar.
Para eliminar a folga puxe a tira superior do cinto de segurança do veículo para cima.
Ao transportar a cadeirinha traveller vazia no veículo, repita a operação travando-a a fim de que não cause riscos aos ocupantes.
Obs. 1: o circuito deverá ter uma folga máxima de 2cm. Quanto mais ajustado o cinto à criança, maior sua proteção.
Obs. 2: certifique-se de que a tira superior do cinto de segurança esteja posicionada sobre o ombro da criança e não sobre a garganta.

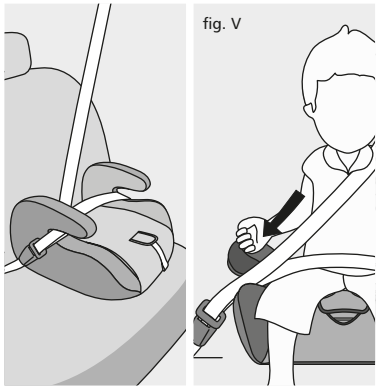


fig. V

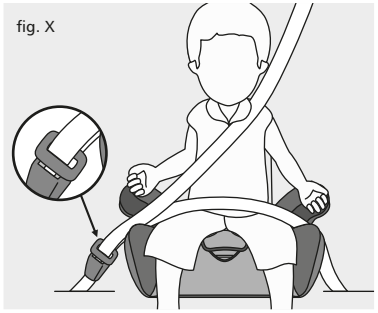


fig. X

7 PARA DESTRAVAR E TRAVAR O CINTO DE SEGURANÇA DA CADEIRINHA TRAVELLER

Grupo de massa 1: crianças de 9 a 18kg
Para destravar, pressione o botão trava. Mantenha o cinto de segurança aberto e acomode a criança (fig. W).
Para travar, junte os dois engates do fecho e leve-os até a trava do fecho (fig. Y). Somente estará travado após ouvir o clique.
Certifique-se de que esteja realmente travado.

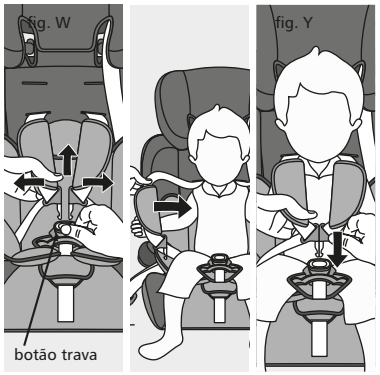


fig. W

fig. Y

8 PARA REGULAR E AJUSTAR O CINTO DE SEGURANÇA DA CADEIRINHA TRAVELLER À CRIANÇA

Para ajustar eliminando a folga das tiras dos ombros, puxe a tira do regulador para baixo (fig. Z).
Para ajustar aumentando a folga, mantenha pressionado o botão do regulador abaixo do revestimento e puxe as tiras do ombros afrouxando-as.
Obs. 1: o circuito deverá ter uma folga máxima de 2cm. Quanto mais ajustado o cinto à criança, maior sua proteção.
Obs. 2: certifique-se de que o cinto sub-abdominal seja usado na região pélvica (logo abaixo da cintura).

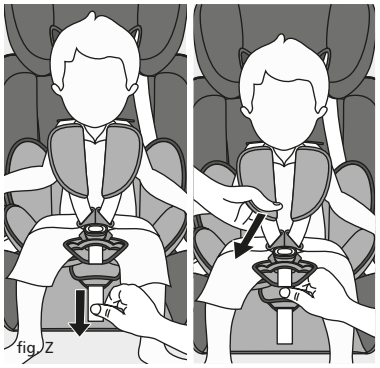


fig. Z

LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE INSTALAR A CADEIRINHA TRAVELLER NO VEÍCULO.

ATENÇÃO - Não utilizar este dispositivo de retenção para crianças em assentos equipados com "airbag".

- Este é um dispositivo de retenção para crianças da categoria "UNIVERSAL". Ele é aprovado para uso geral em veículos e se adapta na maioria, mas não em todos os assentos de carros.
- A correta adaptação é apropriada se o fabricante do veículo declarar no manual que o veículo aceita um dispositivo de retenção para crianças "UNIVERSAL" para este grupo de massa.
- Em caso de dúvida, consultar o fabricante do dispositivo de retenção para crianças.

IMPORTANTE - Apropriado se o veículo estiver equipado com cinto de segurança 3 pontos estático ou com retrator.

- Use este dispositivo de retenção para crianças somente no assento traseiro no sentido do fluxo (frente para o movimento) conforme fig. A.

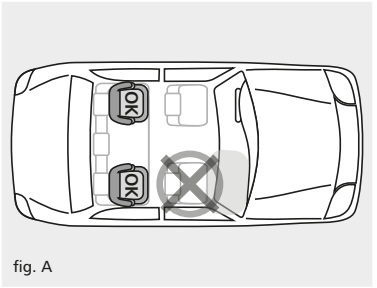


fig. A

Grupos de massa para o qual o dispositivo é projetado:

	PESO	ALTURA	IDADE
Grupo 1:	crianças de 9 a 18 kg	≅ 1m	≅ 2½ anos
Grupo 2:	crianças de 15 a 25 kg	≅ 1,15m	≅ 5 anos
Grupo 3:	crianças de 22 a 36 kg	≅ 1,30m	≅ 7½ anos

1 PARA ADICIONAR O ENCOSTO

Segure-o firmemente e posicione-o de forma a ficar no mesmo plano do assento. Encaixe os dois engates (fig. B). Certifique-se de que a área de articulação esteja liberada e as mãos do usuário estejam fora de seu alcance sem o risco de se ferir.
Recline o encosto da cadeirinha traveller para cima até o limite (fig. C); este estará devidamente travado. Para removê-lo, proceda inversamente, desencaixe os engates do encosto em relação ao assento e separe-os.

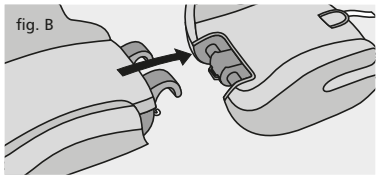


fig. B

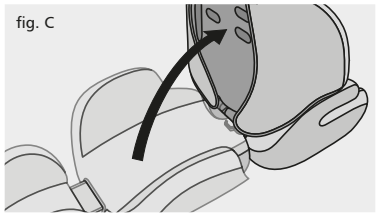


fig. C

2 PARA AJUSTAR O ENCOSTO DA CADEIRINHA TRAVELLER AO VEÍCULO

Acomode a cadeirinha traveller ao assento do veículo e mantenha o seu encosto seguro na posição paralela ao encosto do veículo (fig. D).

fig. D

3 PARA AJUSTAR A ALTURA DO APOIO DE CABEÇA

Posicione a cadeirinha traveller ao veículo, com uma das mãos segure firmemente o encosto da cadeirinha traveller e com a outra puxe para cima ou empure para baixo o apoio de cabeça (fig. E). até atingir a altura desejada.
Acomode a criança na cadeirinha traveller e verifique a altura entre o ombro da criança e o apoio de cabeça). Repita o processo até que esteja na altura adequada (figs. F e G).
Obs. 1: o ajuste preciso assegura a perfeita distribuição da tira do ombro do cinto proporcionando segurança e conforto à criança.
Obs. 2: em hipótese alguma, utilize a cadeirinha traveller com encosto e sem o apoio de cabeça.

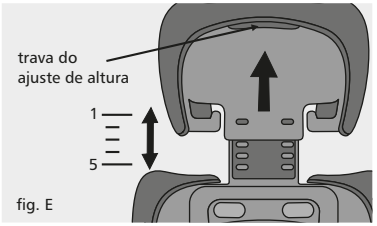


fig. E

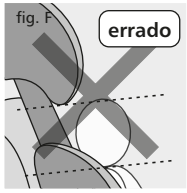


fig. F

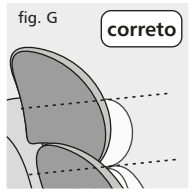


fig. G

4 PARA AJUSTAR A ALTURA DO CINTO DE SEGURANÇA DA CADEIRINHA TRAVELLER

Com o cinto de segurança da cadeirinha traveller travado, afrouxe as tiras dos ombros, libere seus laços no final de cada extremidade da fivela tripla (fig. H) e puxe as tiras dos ombros através das guias do cinto de segurança e do revestimento (fig. I). Não é necessário remover os protetores do ombro.
Escolha a graduação que melhor se adapte à criança e ajuste a altura do cinto conforme instruções abaixo:
A – Introduza as extremidades das tiras dos ombros nos orifícios da altura desejada (fig. J).
B – Encaixe os laços das tiras dos ombros na fivela tripla (fig. L). Certifique-se de que a costura esteja voltada para o lado do encosto.
Obs. 1: para o correto ajuste, é importante que as tiras fiquem ligeiramente acima do ombro da criança (fig. k).
Obs. 2: não deixe que as tiras apresentem torções ou fiquem presas em parte do circuito.

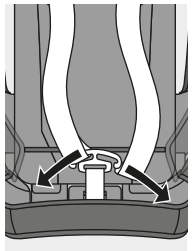


fig. H

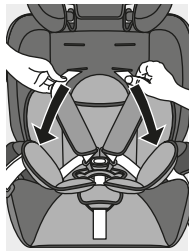


fig. I

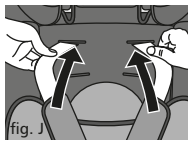
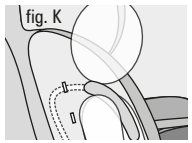


fig. J



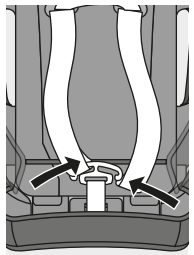


fig. L

5 PARA REMOVER AS TIRAS DO CINTO DE SEGURANÇA DA CADEIRINHA TRAVELLER

Abra o fecho velcro do revestimento (fig. H). Libere as tiras dos ombros da fivela tripla (fig. H) e puxe-as através das guias da tira de ombro e do revestimento (fig. I).
Para liberar as tiras inferiores e a tira entre pernas com o fecho, posicione a cadeirinha traveller conforme a fig. M e introduza as fivelas de travamento a partir do lado menor passando através das guias do assento e do revestimento (fig. N).
Para re-instalar as tiras dos ombros, introduza as extremidades das tiras dos ombros nos orifícios da altura desejada e encaixe os laços na fivela tripla com a costura voltada para o lado do encosto. Introduza as fivelas de travamento, certifique-se de que as tiras não apresentem torções ou fiquem presas em parte do circuito. Feche o fecho velcro do revestimento.
Proceda da mesma forma para re-instalar a tira entre pernas com o fecho.

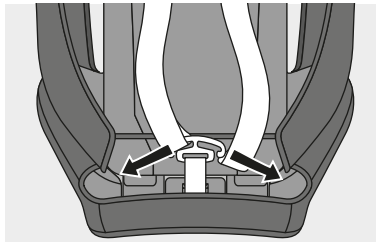
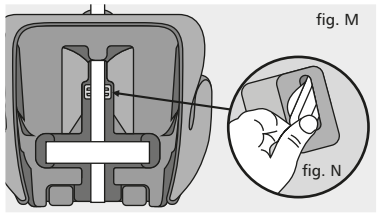


fig. H



6 FIXAÇÃO DA CADEIRINHA TRAVELLER AO VEÍCULO

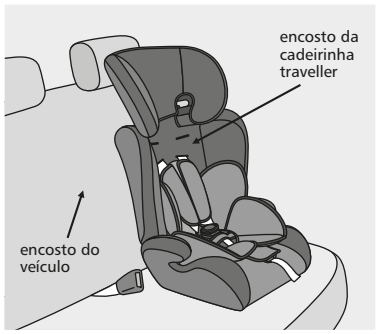
Posicione a cadeirinha traveller no assento do veículo, certifique-se de que o encosto esteja devidamente reclinado e apoiado ao encosto do veículo e siga as instruções abaixo (a cadeirinha traveller deverá ser usado no sentido do fluxo - frente para o movimento):

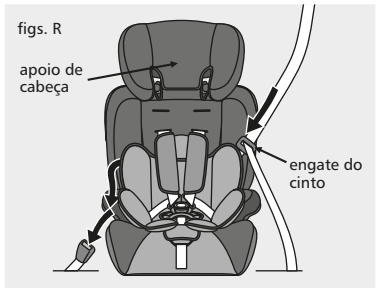
Grupo de massa 1: crianças de 9 a 18kg

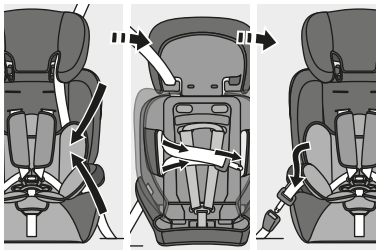
A – Na parte dianteira do encosto (fig. R), insira o engate do cinto de segurança do veículo através da guia de fixação. Posicione a tira superior entre o encosto e apoio de cabeça e a tira inferior abaixo do braço do assento.
B – Envolva a parte traseira do encosto e insira o engate do cinto de segurança do veículo através da próxima guia de fixação, passe o engate abaixo do braço do assento (fig. S).
C – Trave o engate no fecho do cinto de segurança do veículo até ouvir o clique. Para destravar, pressione o botão do fecho do cinto de segurança e libere a tira superior e inferior de suas respectivas guias.
D – Para reduzir a folga, comprima com o joelho a cadeirinha traveller sobre o assento do veículo (fig. T). Puxe para cima a tira superior do cinto de segurança do veículo que passa pela guia de fixação próxima ao fecho. Em seguida puxe para cima a tira superior do cinto de segurança que entra na guia de fixação oposta ao fecho de modo a eliminar a folga (o peso da criança tende a afrouxar o ajuste). A cadeirinha traveller está pronta para uso.
Obs.: certifique-se de que as tiras do cinto de segurança da cadeirinha traveller não apresentem torções ou fiquem presas em parte do circuito.

Grupos de massa 2 e 3: crianças de 15 a 36kg

Remova o cinto de segurança da cadeirinha traveller conforme instrução 5 PARA REMOVER AS TIRAS DO CINTO DE SEGURANÇA DA CADEIRINHA TRAVELLER.
Posicione-a no assento do veículo e acomode a criança. Passe a tira superior do cinto de segurança do veículo através do posicionador do cinto (fig. U) localizado no apoio de cabeça e sobre o peito da criança (fig. U). Passe a tira inferior do cinto de segurança abaixo dos braços do assento e sobre o quadril da criança (fig. U). Insira e trave o engate no fecho do cinto de segurança até ouvir o clique.
Para retirar a criança, pressione o botão do fecho do cinto de segurança do veículo para destravar.
Para eliminar a folga puxe para cima a tira superior do cinto de segurança do veículo.
Ao transportar a cadeirinha traveller vazia no veículo, repita a operação travando-a a fim de que não cause riscos aos ocupantes.
Obs. 1: o circuito deverá ter uma folga máxima de 2cm. Quanto mais ajustado o cinto à criança, maior sua proteção.
Obs. 2: certifique-se de que a tira superior do cinto de segurança esteja posicionada sobre o ombro da criança e não sobre a garganta. Caso isto ocorra, ajuste a altura do apoio de cabeça.







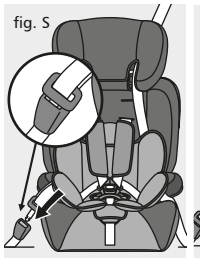


fig. S

fig. T